



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/2008/1/Add.1  
24 November 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**

**Четырнадцатая сессия**

**Познань, 1-12 декабря 2008 года**

**Пункт 2 с) предварительной повестки дня**

**Организационные вопросы**

**Утверждение повестки дня**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ**

**Записка Исполнительного секретаря**

**Добавление**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И  
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ  
СЕКМЕНТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ\***

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. От Казахстана была получена просьба о включении пункта в предварительную повестку дня четырнадцатой сессии Конференции Сторон (КС).
2. В соответствии с правилом 12 применяемого проекта правил процедуры и с согласия Председателя тринадцатой сессии КС данный пункт включается в дополнительную предварительную повестку дня в качестве седьмого пункта.

---

\* Настоящий документ был представлен после крайней даты ввиду сроков получения представления от Казахстана и с тем, чтобы учесть информацию о последних изменениях о работе сегмента высокого уровня.

## **II. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

3. Ниже приводится дополнительная предварительная повестка дня четырнадцатой сессии КС, предложенная после консультаций с Председателем:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) выборы Председателя четырнадцатой сессии Конференции;
  - b) принятие правил процедуры;
  - c) утверждение повестки дня;
  - d) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
  - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
  - g) сроки и место проведения будущих сессий;
  - h) принятие доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
  - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
  - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Доклад Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции.
5. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
  - a) финансовый механизм Конвенции;
  - b) национальные сообщения:
    - i) национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
    - ii) национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

- c) разработка и передача технологий;
  - d) укрепление потенциала согласно Конвенции;
  - e) осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
    - i) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
    - ii) вопросы, касающиеся наименее развитых стран;
  - f) другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.
6. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции<sup>1</sup>.
7. Информация о добровольных количественных обязательствах для Казахстана на период 2008-2012 годов<sup>2</sup>.
8. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
- a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2006-2007 годов;
  - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов.
9. Сегмент высокого уровня.
10. Заявления организаций-наблюдателей.

---

<sup>1</sup> ВОО на своей двадцать восьмой сессии принял к сведению предложения Исполнительного секретаря, выдвинутые в ответ на просьбу, высказанную КС на ее тринадцатой сессии, в отношении возможных путей рассмотрения пункта повестки дня, озаглавленного "Второе рассмотрение адекватности статьи 4.2 а) и b) Конвенции", в свете работы этой сессии. ВОО рекомендовал, чтобы КС в соответствии с правилом 13 применяемого проекта правил процедуры отложила рассмотрение пункта повестки дня до КС 16. Тогда в зависимости от итогов обсуждений Балийской "дорожной карты" КС, возможно, пожелает принять решение в отношении дальнейшей работы по данному пункту повестки дня.

<sup>2</sup> Этот пункт был включен в предварительную повестку дня по просьбе Казахстана.

11. Прочие вопросы.

12. Завершение работы сессии:

- a) утверждение доклада о работе четырнадцатой сессии Конференции Сторон;
- b) закрытие сессии.

### **III. АННОТАЦИИ К ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

#### **7. Информация о добровольных количественных обязательствах для Казахстана на период 2008-2012 годов**

4. *Справочная информация:* От Казахстана была получена просьба о включении данного пункта в предварительную повестку дня четырнадцатой сессии КС. Эта просьба содержит призыв к Сторонам Конвенции и Киотского протокола принять во внимание подготовленную для четырнадцатой сессии КС информацию в отношении добровольных обязательств Казахстана о сокращении выбросов<sup>3</sup>.
5. *Меры:* КС будет предложено рассмотреть данный пункт в рамках обсуждения на пленарном заседании и принять решение в отношении надлежащих мер.

FCCC/CP/2008/5

*Письмо Казахстана от 3 ноября 2008 года Исполнительному секретарю секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в отношении информации о добровольных количественных обязательствах для Казахстана на период 2008-2012 годов.*

### **IV. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕГМЕНТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ**

6. Председатель КС 14 после проведения консультаций со Сторонами принял решение созвать неофициальную дискуссию за круглым столом по вопросу об "общем видении долгосрочных мер сотрудничества". Такое обсуждение за круглым столом позволит министрам и главам делегаций в интерактивном режиме провести обсуждение и достичь взаимопонимания в отношении ключевых элементов общего видения долгосрочного

---

<sup>3</sup> FCCC/CP/2008/5.

сотрудничества. Достижение такого взаимопонимания будет иметь ключевое значение для того, чтобы задать позитивный тон заключительным переговорам в 2009 году.

7. Этот круглый стол состоится во второй половине дня в четверг, 11 декабря, и будет проведен в одном из двух залов, предназначенных для пленарных заседаний. В настоящее время предпринимаются усилия для обеспечения того, чтобы место проведения дискуссий отвечало предъявляемым нормам, и было достаточно вместительным для открытого участия всех министров и глав делегаций. Телевизионная трансляция этой дискуссии в прямом эфире будет обеспечена как в ходе, так и после завершения сессии.

8. В целях оказания содействия министрам и главам делегаций в подготовке к проведению дискуссии за круглым столом будет опубликован справочный документ, подготовленный Председателем КС. Этот справочный документ будет включать ряд вопросов, которые должны способствовать проведению дискуссии.

9. Председатель КС 14 будет выполнять функции Председателя дискуссии за круглым столом. До начала дискуссии за круглым столом будет подготовлен список ораторов, однако будут предприняты все усилия для обеспечения того, чтобы каждый министр или глава делегации имел возможность выступить. Желаящие выступить с заявлением могут сделать это, направив соответствующую просьбу Председателю. Председатель обратится к Сторонам с просьбой учитывать ограниченное время, имеющееся для заявлений, продолжительность которых в идеале не должна превышать две минуты. Приоритет будет предоставляться заявлениям от имени групп Сторон.

10. Председатель представит доклад об итогах дискуссии, опубликовав подготовленное Председателем резюме, отражающее основные моменты обсуждения.

-----